

Sommario  
Contents  
Index  
Inhaltsübersicht  
índice  
δείκτης



p. 30  
**Petite**

Modello 6

p. 38  
**Nux 98  
Ermetica**

Modello 6  
Modello 8  
Modello 10 Canalizzata  
Modello 12 Canalizzata

p. 54  
**Redonda  
Basic**


Modello 8  
Modello 10  
Modello 12  
Modello 12 Canalizzata


p. 66  
**Redonda  
Glass**


Modello 8  
Modello 10  
Modello 12  
Modello 12 Canalizzata





## Petite


 Questa stufa è stata disegnata per essere posizionata anche negli ambienti più piccoli: le ridotte dimensioni e il design moderno la rendono perfetta per tutti i tipi di abitazione. Il rivestimento in acciaio abbraccia la struttura compatta della stufa che si inserisce perfettamente in ogni stile di abitazione, diventando un vero e proprio oggetto di design. «Wi Fi Optional» consente alla stufa di essere controllata a distanza.

 This stove has been designed to be positioned in smaller rooms: the small size and modern design make it perfect for all dwelling types. The coated stainless covers the compact structure of the stove that fits perfectly in any home style, becoming a real design object. «Wi Fi Optional» allows the stove to be controlled remotely.

 Ce poêle a été conçu pour être placé dans les petites pièces: la petite taille et le design moderne rendent parfait pour tous les types de logements. L'inox révélu couvre la structure compacte du poêle qui convient parfaitement à tout style de la maison, devenir un véritable objet de design. «Wi Fi en option» permet le poêle à être contrôlé à distance.

 Dieser Ofen wurde entwickelt, in kleineren Räumen positioniert werden: die geringe Größe und modernes Design für alle Wohnungstypen perfekt. Die beschichtete rostfreie deckt die kompakte Bauweise des Ofens, die sich perfekt in jeden Wohnstil passt, Objekt ein echtes Design werden. «Wi-Fi Optional» ermöglicht es dem Herd ferngesteuert werden.

 Esta estufa ha sido diseñado para ser colocado en salas más pequeñas: el pequeño tamaño y el diseño moderno hacen que sea ideal para todo tipo de vivienda. El acero revestido cubre la estructura compacta de la estufa que se adapta perfectamente a cualquier estilo de casa, convirtiéndose en un objeto de diseño real. «Wi-Fi opcional» permite a la estufa para ser controlado de forma remota.

 Αυτή η σόμπα έχει σχεδιαστεί για να τοποθετείται σε μικρότερα δωμάτια: το μικρό μέγεθος και μοντέρνο σχεδιασμό καθιστούν ιδανικό για όλους τους τύπους κατοικία. Η επικάλυψη από ανοξείδωτο καλύπτει τη συμπαγή δομή της σόμπας που ταιριάζει απόλυτα σε κάθε στυλ σπίτι, να γίνει ένα πραγματικό αντικείμενο σχεδιασμού. «Wi Fi Προαιρετικό» επιτρέπει στο φούρνο να ελέγχεται εξ αποστάσεως.







Potenza termica globale/Global heat output (max - min) kW 6,15 - 2,7

Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min) kg/h 1,34 - 0,57

Rendimento/ Efficiency (max-min) % 93,34 - 90

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 145





# Modello 6





Camera di combustione con pareti specchiate per una maggiore resistenza.

Combustion chamber in aluminised steel for greater resistance.

Chambre de combustion en acier aluminisé pour une résistance majeure.

Verbrennungskammer aus Aluminiumstahl, für einen erhöhten Widerstand.

Cámara de combustión de acero aluminado para una mayor resistencia.

θάλαμο καύσης σε αργίλιου χάλυβα για μεγαλύτερη αντοχή.



Braciare rettangolare in ghisa: migliora la combustione, dura nel tempo.

Rectangular cast iron brazier: improves combustion, lasts.

Brazier rectangulaire fonte: améliore la combustion, dure.

Rechteckiges Kohlebecken aus Gusseisen: verbessert die Verbrennungsdauer.

Bracero rectangular en fundición que mejora la combustión y tiene mas duración en el tiempo.

Ορθογώνιο χυτό μαγκάλι σιδήρου: βελτιώνει την καύση, διαρκεί.



L'aria proveniente dall'esterno è destinata, oltre alla combustione, anche alla pulizia del vetro.

The air coming from outside is intended, in addition to the combustion, also for cleaning the glass.

L'air qui vient de l'extérieur est destiné, en plus qu'à la combustion, au nettoyage de la vitre.

Die von Außen kommende Luft wird sowohl zur Verbrennung, als auch zur Reinigung der Scheibe benutzt.

El aire procedente del exterior es asignado, además por la combustión, también en la limpieza del vidrio.

Ο αέρας που προέρχεται από το εξωτερικό προορίζεται, εκτός από την καύση, επίσης για τον καθαρισμό του γυαλιού.



La centralina elettronica gestisce con modalità automatica la potenza di lavoro della stufa.

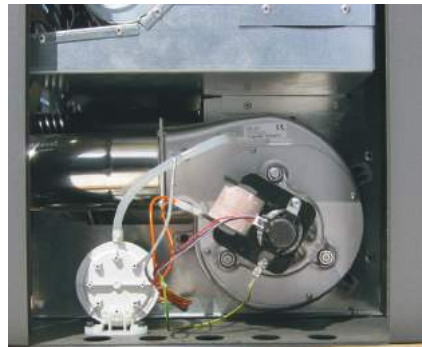
The electronic control unit operates with automatic mode the operating power of the stove.

L'unité de commande électronique fonctionne en mode automatique, la puissance de fonctionnement du poêle.

Die elektronische Steuereinheit arbeitet mit Automatikbetrieb die Betriebsleistung des Ofens.

La unidad de control electrónico funciona con el modo automático, la potencia de funcionamiento de la estufa.

Η ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου λειτουργεί με αυτόματο τρόπο την ισχύ λειτουργίας της σόφρας.



Ventilatore per espulsione fumi.

Fume exhaust fan.

Ventilateur pour expulser les vapeurs.

Lüfter für den Rauchgasausstoß.

Fan de expulsión de los humos.

Αναθυμιάσεων ανεμιστήρα εξάτμισης.



Nuovo Design e dimensioni contenute per adattarsi ad ogni tipo di ambiente.

New Design and compact size to fit every type of environment.

Nouveau design et la taille compacte pour adapter à chaque type d'environnement.

Neues Design und kompakte Größe für jede Art von Umgebung zu passen.

Nuevo diseño y el tamaño compacto como para adaptarse a cada tipo de ambiente.

Νέα σχεδίαση και μικρό μέγεθος για να ταιριάζουν σε κάθε τύπο περιβάλλοντος.



La camera di combustione è smontabile in 3 mosse per la pulizia del giro fumi, ciò rende tale pulizia facile e veloce.

- 1) Rimozione del braciere. 2) Svitamento della vite della camera di combustione.
- 3) Estrazione completa della camera di combustione.

The combustion chamber can be disassembled in 3 moves to clean the flue, which makes this quick and easy cleaning.

- 1) Removing the brazier. 2) Unscrewing the screw of the combustion chamber.
- 3) complete extraction of the combustion chamber.

La chambre de combustion peut être démontée en 3 coups de nettoyer le tuyau, ce qui rend ce nettoyage rapide et facile.

- 1) Retrait du brasero. 2) en dévissant les vis de la chambre de combustion.
- 3) l'extraction complète de la chambre de combustion.



Die Brennkammer kann in 3 bewegt zerlegt werden, um den Kamin zu reinigen, die diese schnelle und einfache Reinigung macht.

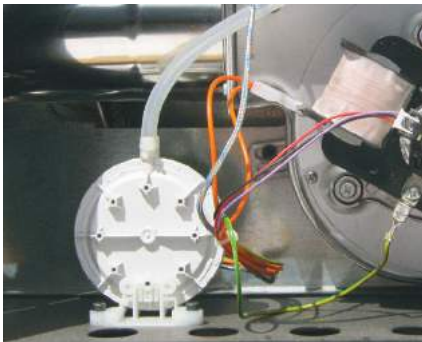
- 1) Entfernen der brasier. 2) Schraube der Brennkammer herausdrehen. 3) eine vollständige Extraktion der Brennkammer.

La cámara de combustión puede ser desmontado en 3 mueve para limpiar el conducto de humos, lo que hace esta una limpieza rápida y fácil.

- 1) Extracción del brasero. 2) desenroscando los tornillo de la cámara de combustión. 3) la extracción completa de la cámara de combustión.

Ο θάλαμος καύσης μπορεί να αποσυναρμολογηθεί σε 3 κινήσεις για να καθαρίσετε την καμινάδα, η οποία κάνει αυτό το γρήγορο και εύκολο καθαρισμό.

- 1) Αφαίρεση της μαγκάλι. 2) ξεβιδώνοντας τις βίδες του θαλάμου καύσης. 3) πλήρη εξαγωγή του θαλάμου καύσης.



Pressostato di sicurezza per fermare l'alimentazione di pellet in caso di una depressione non ottimale per il funzionamento. (esempio: ostruzione della canna fumaria)

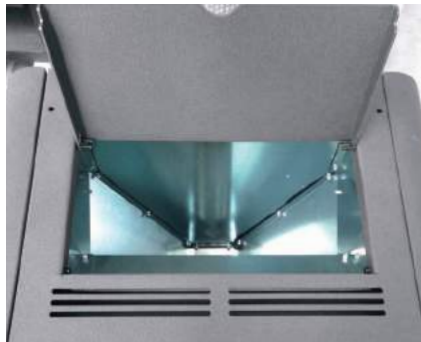
Safety pressure switch to stop the supply of pellets in the case of a non-optimal depression for the operation. (Example: obstruction of the chimney)

pressostat de sécurité pour arrêter la fourniture de granulés dans le cas d'une dépression non optimale pour le fonctionnement. (Exemple: obstruction de la cheminée)

Sicherheitsdruckschalter die Zufuhr von Pellets im Falle einer nicht optimalen Vertiefung für den Betrieb zu stoppen. (Beispiel: Obstruktion des Schornsteins)

El interruptor de presión de seguridad para detener el suministro de pellets en el caso de una depresión no óptimo para el funcionamiento. (Ejemplo: la obstrucción de la chimenea)

διακόπτη πίεσης ασφαλείας για να σταματήσει την προμήθεια σφαιριδίων σε περίπτωση μη βέλτιστη κατάθλιψη για τη λειτουργία. (Παράδειγμα: απόφραξη της καπνοδόχου)



Il serbatoio del pellet può contenere fino a 11 kg di pellet.

The pellet tank can hold up to 11 kg of pellets.

Le réservoir à pellets peut contenir jusqu'à 11 kg de granulés.

Der Pellettank kann bis zu 11 kg Pellets halten.

El depósito de pellets puede contener hasta 11 kg de pellets.

Η δεξαμενή pellet μπορεί να χωράσει μέχρι και 11 κιλά πέλετ.



Il display a 3 tasti per la gestione della potenza di lavoro della stufa.

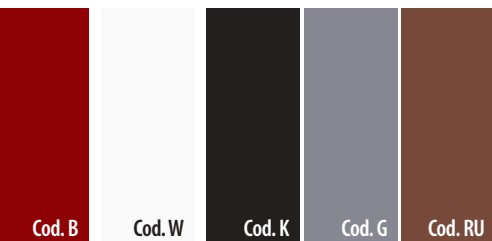
The display 3 buttons for the management of the working power of the stove.

L'écran 3 boutons pour la gestion de la puissance de travail du poêle.

Das Display mit 3 Tasten für die Verwaltung der Betriebsleistung des Ofens.

La pantalla de 3 botones para la gestión de la potencia de trabajo de la estufa

Η οθόνη 3 κουμπιά για τη διαχείριση της εξουσίας εργασίας της σόφιας.



### Petite

### Modello 6

Potenza termica globale Heat input	kW	6,15 - 2,7
Potenza termica nom. max - min Nominal heat output (max-min)	kW	5,53 - 2,5
Potenza resa all'acqua max-min Water heat output max-min	kW	-
Potenza resa all'ambiente Space heat output	kW	-
Consumo orario (max-min) Pellet consumption (max-min)	kg-h	1,34 - 0,57
Efficienza max-min Efficiency (max-min)	%	93,34 - 90
Diámetro tubo uscita fumi Smoke outlet tube	ø mm	80
Capacità serbatoio Tank capacity	Lt-Kg	17 - 11
Autonomia max-min Autonomy (max-min)	h	19 - 8
Potenza elettrica di esercizio Nominal power input	W	100 - 300
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	mm	430 x 430 x 765
Peso Net weight	Kg	45

Disegnato e prodotto in Italia da AMG S.p.a

\*Codici colore: Cod. B - bordeaux - Cod. K - nero - Cod. W - bianco - Cod. G Grigio - Cod. RU Ruggine  
\*Colors code: Cod. B - bordeaux - Cod. K - Black - Cod. W - White - Cod. G Grey - Cod. RU Rust

### 15a B-VG

Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente

Made in Italy

### EN-14785

Norma europea per gli apparecchi da riscaldamento









## ERMETICA

### Sinuosità per un'estetica esclusiva

■ ■ L'estetica della linea Nux 98 è giocata sull'utilizzo della linea curva. Con la medesima linea tonda della noce, di cui la gamma riprende il nome in latino, la stufa Nux 98 non solo riscalda ma arreda anche con personalità e carattere.

Senza essere mai eccessive, le delicate elissi tracciano un elegante profilo anche per gli elementi più tecnici e funzionali: i fianchi, la griglia per la diffusione dell'aria nell'ambiente, il top superiore.

La cubatura è alleggerita dal fianco in vetro, che crea un gioco di luci e riflessi che consentono alla stufa di inserirsi meglio all'ambiente in cui si trova.

■ ■ The aesthetic of the 98 Nux line is focused on the curved line. With the same round line of the nut, whose range evoke the Latin name, the stove Nux 98 not only heats but also furnishes with personality and character.

Without being excessive, the delicate ellipses trace an elegant profile for more technical and functional elements: the side panels, the grid for air distribution in the environment, the upper top. The volume of the stove is lightened by the side panels made of glass, which create an effect of light and reflections that allow the stove to fit better in the environment in which it is located.

■ ■ L'esthétique de la ligne 98 Nux est jouée en utilisant la ligne courbe. Avec la même ligne rond de la noyer, dont la gamme prends le nom en latin, le poêle Nux 98 ne chauffe pas seulement, mais fournis aussi de la personnalité et de caractère. Sans être excessive, les ellipses délicates tracent un profil élégant pour des éléments plus techniques et fonctionnelles: les cotes, la grille de répartition de l'air dans l'environnement, le top supérieure. Le volume est allégée par les côté en verre, ce qui crée un jeu de lumière et de reflets qui permettent à la poêle de mieux s'adapter à l'environnement dans lequel il se trouve.

■ ■ Die Ästhetik der Linie Nux 98 stützt sich auf das Spiel und die Verwendung der gebogenen Linien. Mit den gleichen runden, milden Linien einer Nuss, von der dieses Produkt den Namen in Latein übernommen hat, erwärmt der Ofen Nux 98 nicht nur, sondern liefert auch Persönlichkeit und Charakter. ohne zu übertreiben. Die zarten Ellipsen zeichnen ein elegantes Profil auch für die technischen und funktionalen Elemente: die Hüften, das Gitter für die Luftverteilung, die Oberseite.

Aufgrund der Seitenscheiben aus Glas wird die Kubische Form durch ein Spiel von Licht und Reflektionen erleichtert und ermöglicht so ein optimales Anpassen des Ofens an seiner Umgebung.

■ ■ La estética de la línea Nux 98 se desarrolla en líneas curvas. Con la misma línea redonda de las nueces, Nux en latin, las estufas con eficiencia 98% no sólo calientan pero tambien se ponen a la atención con personalidad y carácter a nivel de elemento de decoración. Sin excesos, las delicadas elipses regalan un perfil elegante para los elementos más técnicos y funcionales: las caderas, la rejilla para la distribución de aire en el ambiente, la tapa superior.

El design se pone mas ligero por los laterales en cristal que permiten un juego de luces y reflejos unico, permitiendo que la estufa se adapte mejor al estilo domestico donde está posicionada.

■ ■ Η αισθητική της γραμμής Nux 98 παίζεται με την καμπύλη γραμμή. Με την ίδια γραμμή γύρο παξιμάδι, των οποίων η εμβέλεια συμπεριλαμβανομένου του ονόματος στα λατινικά, η σόμπα Nux 98 όχι μόνο θερμαίνει, αλλά και εφοδιάζει με προσωπικότητα και χαρακτήρα.

Χωρίς να είναι υπερβολικό, οι λεπτές ελλείψεις εντοπίζουν ένα κομψό προφίλ για περισσότερα τεχνικά στοιχεία και λειτουργικά: τα ισχία, το δίκτυο για τη διανομή του αέρα στο περιβάλλον, την ανώτερη κορυφή.

Ο εναέριος χώρος φωτίζεται από την πλευρά του γυαλιού, το οποίο δημιουργεί ένα παιχνίδισμα του φωτός και των αντανακλάσεων που επιτρέπουν στο φούρνο να ταιριάζει καλύτερα στο περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται.









# Ermetica



Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	6,77 - 1,53
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	1,41 - 0,32
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	97,82 - 95,98

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

## Volume m<sup>3</sup> 165



HZ0-P-001/2017  
certificazioneariapulita.it



**Rivestimento in vetro**  
Glass coating



# Modello 6







# Ermetica



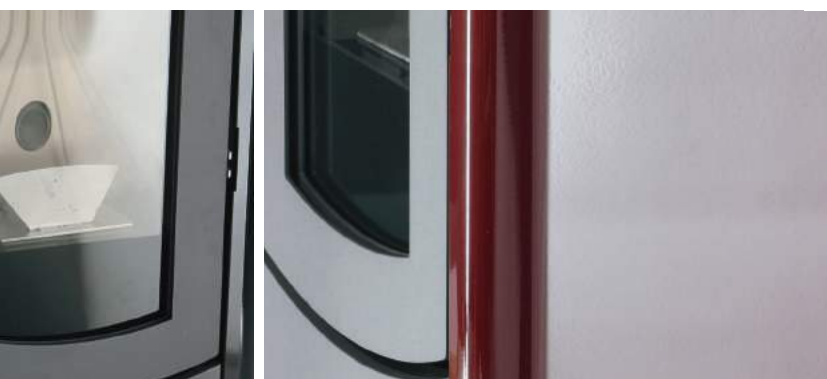
Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	8 - 2,45
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	1,65 - 0,5
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	97,89 - 95,53

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 195



HZ0-P-002/2017  
certificazionesariapulita.it



Rivestimento in vetro  
Glass coating

ERMETICA

**CSTB**  
le futur en construction



# Modello 8





# Ermetica



Potenza termica globale/Global heat output (max-min)	kW	10 - 2,45
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	2 - 0,5
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	97,89 - 93,59

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 240



HZ0-P-003/2017  
certificazioneariapulita.it



Rivestimento in vetro  
Glass coating



# Modello 10 Canalizzata







# Ermetica



Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	11,75 - 2,45
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	2,42 - 0,5
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	97,89 - 91,89

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

## Volume m<sup>3</sup> 280



HZ0-P-004/2017  
certificazioneariapulita.it



**Rivestimento in vetro**  
Glass coating





# Modello 12 Canalizzata





Camera di combustione in refrattario per una maggiore efficienza e riduzioni delle emissioni.

**Combustion chamber in refractory for greater efficiency and reductions of emissions.**

Chambre de combustion en matériel réfractaire pour une meilleure efficacité et réduction des émissions.

Brennkammer aus feuerfesten Materialien für mehr Effizienz und Reduzierung der Emissionen.

Cámara de combustión en refractario para una mayor eficiencia y reducción de las emisiones.

Ο θάλαμος καύσης σε πυρίμαχα για μεγαλύτερη απόδοση και μειώσεις στις εκπομπές.



Maniglia removibile per la sicurezza dei bambini.

**Removable handle for children's safety.**

Poignée amovible pour la sécurité des enfants.

Abnehmbarer Griff für Kindersicherheit.

Manija desmontable para la seguridad de los niños.

Αφαιρούμενη χειρολαβή για την ασφάλεια των παιδιών.



Braciare rettangolare in acciaio per garantire una combustione perenne.

**Rectangular steel brazier to guarantee never-ending combustion.**

Brasier rectangulaire en acier pour garantir une combustion durable.

Rechteckiges Kohlebecken aus Stahl um eine kontinuierliche Verbrennung garantieren zu können.

Brasero en acero rectangular para asegurar una combustión constante.

μαγκάλι ορθογώνιο χάλυβα για σταθερή καύση.



Due pomelli posti sul top permettono la facile pulizia giornaliera dello scambiatore

**Two knobs located on the top allow easy daily cleaning of the heat exchanger.**

Deux boutons situés sur le dessus permettent un nettoyage facile au quotidien de l'échangeur de chaleur

Zwei Knöpfe auf der Oberseite ermöglichen eine einfache tägliche Reinigung des Wärmetauschers

Dos mandos situados en la parte superior permiten una simple limpieza diaria del intercambiador de calor

Δύο κομμάτια βρίσκεται στην κορυφή επιτρέπει την εύκολη καθημερινή καθαρισμό του εναλλάκτη θερμότητας



Capiente serbatoio in grado di contenere 20 kg di pellet.

**Large tank able to contain 20 kg of pellets**

Grand réservoir avec une capacité de 20 kg de granulés.

Großer Tank mit Lademöglichkeit von 20 kg Pellets.

Tolva capaz de introducir 20 kg de pellets.

Μεγάλες ποτατίλι δεξαμενή περιέχει 20 κιλών το καθένα.



Per la vostra sicurezza, il microinterruttore posto sul serbatoio blocca il carico del pellet se lo sportello è aperto.

**For your safety, the micro switch on the tank blocks the pellet feeding if the door is open.**

Pour votre sécurité, le microinterruteur situé dans le réservoir bloque le chargement du granulés si la porte est ouverte.

Zu Ihrer Sicherheit, der Mikroschalter am Tank blockiert das laden von Pellets, wenn die Tür offen ist.

Para su seguridad, el micro-interruptor puesto en la tolva desactiva la carga de pellet si la puerta está abierta.

Για την ασφάλειά σας, το μικρο διακόπτη στο μπλοκ δεξαμενή σφαιρίδιο τροφής, αν η πόρτα είναι ανοιχτή.

# Ermetica



L'aria proveniente dall'esterno è destinata, oltre alla combustione, anche alla pulizia del vetro.

The air coming from outside, in addition to the combustion, is also used for cleaning the glass.

L'air qui vient de l'extérieur est destiné, en plus qu'à la combustion, au nettoyage de la vitre.

Die von außen kommende Luft wird sowohl zur Verbrennung, als auch zur Reinigung der Scheibe benutzt.

El aire procedente del exterior se utiliza para la combustión y además para la limpieza del cristal.

Ο αέρας που έρχεται από το εξωτερικό συμβάλλει εκτός από την καύση και στον καθαρισμό του γυαλιού.



Il capiente cassetto porta cenere è estraibile per la pulizia giornaliera.

The spacious ash drawer can be removed for daily cleaning.

Le grand tiroir cendrier est extractible pour le nettoyage quotidien.

Der große Aschekasten ist zur täglichen Reinigung herausziehbar.

El espacioso cajón de ceniza es extraíble para la limpieza diaria.

Το μεγάλο συρτάρι τέφρας είναι αφαιρούμενο για τον καθημερινό καθαρισμό.



Scambiatore composto da 6 tubi verticali per aumentare lo scambio termico

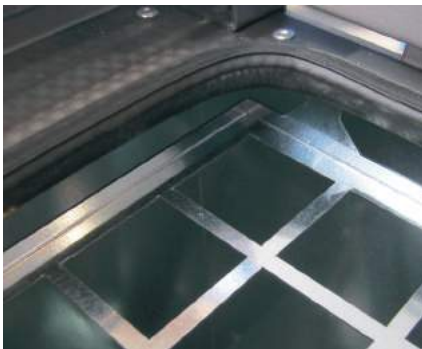
Exchanger composed of 6 vertical tubes to increase the heat exchange.

Échangeur constitué de 6 tubes verticaux pour augmenter l'échange de chaleur

Tauscher aus 6 vertikalen Rohren um den Wärmeaustausch zu erhöhen

Intercambiador que consta en 6 tubos verticales para aumentar la trasmisión de calor

Εναλλάκτης αποτελείται από 6 κατακόρυφους σωλήνες για την αύξηση της ανταλλαγής θερμότητας



La guarnizione dello sportello garantisce la perfetta ermeticità della stufa

The door seal ensures perfect tightness of the stove.

Le joint de la porte assure une étanchéité parfaite du poêle.

Die Türdichtung sorgt für eine perfekte Dichtheit des Ofens

La junta aislante colocada en la puerta de la tolva asegura una perfecta estanqueidad

Το λάστιχο της πόρτας εξασφαλίζει τέλεια στεγανότητα της σόμπας



Il display a LCD o digitale presenta 6 comandi per la programmazione.

The digital or LCD display can be inclined until complete insertion into the top of the stove.

Le display LCD ou digital à 6 commandes pour la programmation.

Das Digitaldisplay mit drei Steuerungen ist vollständig neigbar bis zur Einfügung im Ofentop

La pantalla digital LCD tiene 6 botones para la programación de la estufa

Η ψηφιακή οθόνη μπορεί να ρυθμιστεί με τρεις εντολές έως ότου ενσωματωθεί πλήρως με το σύνολο της σόμπας.



Telecomando per la gestione della stufa a distanza.

Remote control for managing the stove from a distance.

Télécommande pour la gestion du poêle à distance.

Fernbedienung zur Steuerung des Ofens.

Mando a distancia para la gestión de la estufa.

Τηλεχειριστήριο για τη διαχείριση της σόμπας από απόσταση.





## Nux 98 Canalizzata/ Nux 98 ducted



Camera di combustione in refrattario per una maggiore efficienza e riduzioni delle emissioni.

**Combustion chamber in refractory for greater efficiency and reductions of emissions.**

Chambre de combustion en matériel réfractaire pour une meilleure efficacité et réduction des émissions.

Brennkammer aus feuerfesten Materialien für mehr Effizienz und Reduzierung der Emissionen.

Cámara de combustión en refractario para una mayor eficiencia y reducción de las emisiones.

Ο θάλαμος καύσης σε πυρίμαχα για μεγαλύτερη απόδοση και μειώσεις στις εκπομπές.



Maniglia removibile per la sicurezza dei bambini.

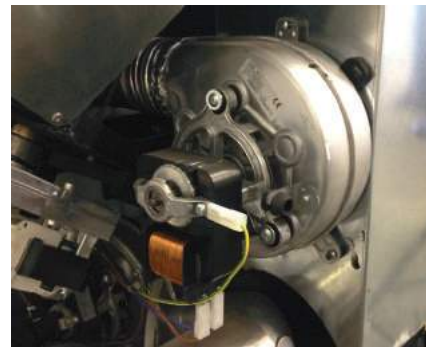
**Removable handle for children's safety.**

Poignée amovible pour la sécurité des enfants.

Abnehmbarer Griff für Kindersicherheit.

Manija desmontable para la seguridad de los niños.

Αφαιρούμενη χειρολαβή για την ασφάλεια των παιδιών.



Ventilatore centrifugo a 5 velocità per una forte spinta verso la canalizzazione.

**5-speed centrifugal fan for a strong push towards the ducting system.**

Ventilateur centrifuge à 5 vitesses pour une impulsion forte vers la canalisation

5-Gang-Radialventilator für einen starken Schub in Richtung der Rohrleitungen

Ventilador centrifugo con 5 velocidades para un fuerte impulso de aire hacia la canalización

5-τάχυτο φυγοκεντρικό ανεμιστήρα για μια ισχυρή ώθηση προς την κατεύθυνση του αγωγού



Due pomelli posti sul top permettono la facile pulizia giornaliera dello scambiatore

**Two knobs located on the top allow easy daily cleaning of the heat exchanger.**

Deux boutons situés sur le dessus permettent un nettoyage facile au quotidien de l'échangeur de chaleur

Zwei Knöpfe auf der Oberseite ermöglichen eine einfache tägliche Reinigung des Wärmetauschers

Dos mandos situados en la parte superior permiten una simple limpieza diaria del intercambiador de calor

Δύο κομβία βρίσκονται στην κορυφή επιτρέπουν την εύκολη καθημερινή καθαρισμό του εναλλάκτη θερμότητας



Capiente serbatoio in grado di contenere 20 kg di pellet.

**Large tank able to contain 20 kg of pellets**

Grand réservoir avec une capacité de 20 kg de granulés.

Großer Tank mit Lademöglichkeit von 20 kg Pellets.

Tolva capaz de introducir 20 kg de pellets.

Μεγάλες ποτατίλι δεξαμενή περιέχει 20 κιλών το καθένα.



Per la vostra sicurezza, il microinterruttore posto sul serbatoio blocca il carico del pellet se lo sportello è aperto.

**For your safety, the micro switch on the tank blocks the pellet feeding if the door is open.**

Pour votre sécurité, le microinterruteur situé dans le réservoir bloque le chargement du granulés si la porte est ouverte.

Zu Ihrer Sicherheit, der Mikroschalter am Tank blockiert das laden von Pellets, wenn die Tür offen ist.

Para su seguridad, el micro-interruptor puesto en la tolva desactiva la carga de pellet si la puerta está abierta.

Για την ασφάλειά σας, το μικρο διακόπτη στο μπλοκ δεξαμενή σφαιριδίο τροφής, αν η πόρτα είναι ανοιχτή.

# Ermetica



Uscita della canalizzazione posteriore.

Output from back ducting.

Sortie de la canalisation arrière.

Ausgang Kanalisierung auf der Rückseite.

Salida de la canalización trazera

Εξοδος από τη διοχέτευση πίσω.



L'aria proveniente dall'esterno è destinata, oltre alla combustione, anche alla pulizia del vetro.

The air coming from outside, in addition to the combustion, is also used for cleaning the glass.

L'air qui vient de l'extérieur est destiné, en plus qu'à la combustion, au nettoyage de la vitre.

Die von außen kommende Luft wird sowohl zur Verbrennung, als auch zur Reinigung der Scheibe benutzt.

El aire procedente del exterior se utiliza para la combustión y además para la limpieza del cristal.

Ο αέρας που έρχεται από το εξωτερικό συμβάλλει εκτός από την καύση και στον καθαρισμό του γυαλιού.



Scambiatore composto da 6 tubi verticali per aumentare lo scambio termico

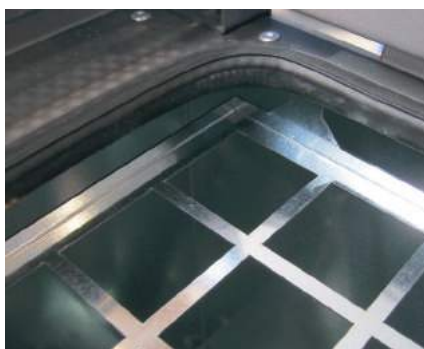
Exchanger composed of 6 vertical tubes to increase the heat exchange.

Échangeur constitué de 6 tubes verticaux pour augmenter l'échange de chaleur

Tauscher aus 6 vertikalen Rohren um den Wärmeaustausch zu erhöhen

Intercambiador que consta en 6 tubos verticales para aumentar la transmisión de calor

Εναλλάκτης αποτελείται από 6 κατακόρυφους σωλήνες για την αύξηση της ανταλλαγής θερμότητας



La guarnizione dello sportello garantisce la perfetta ermeticità della stufa

The door seal ensures perfect tightness of the stove.

Le joint de la porte assure une étanchéité parfaite du poêle.

Die Türdichtung sorgt für eine perfekte Dichtheit des Ofens

La junta aislante colocada en la puerta de la tolva asegura una perfecta estanqueidad

Το λάστιχο της πόρτας εξασφαλίζει τέλεια στεγανότητα της σόμπας



Il display a LCD o digitale presenta 6 comandi per la programmazione.

The digital or LCD display can be inclined until complete insertion into the top of the stove.

Le display LCD ou digital à 6 commandes pour la programmation.

Das Digitaldisplay mit drei Steuerungen ist vollständig neigbar bis zur Einfügung im Ofentop

La pantalla digital LCD tiene 6 botones para la programación de la estufa

Η ψηφιακή οθόνη μπορεί να ρυθμιστεί με τρεις εντολές έως ότου ενσωματωθεί πλήρως με το σύνολο της σόμπας.



Telecomando per la gestione della stufa a distanza.

Remote control for managing the stove from a distance.

Télécommande pour la gestion du poêle à distance.

Fernbedienung zur Steuerung des Ofens.

Mando a distancia para la gestión de la estufa.

Τηλεχειριστήριο για τη διαχείριση της σόμπας από απόσταση.





# Ermetica



## Nux 98

### Modello 6

### Modello 8

### Modello 10 Canalizzata

### Modello 12 Canalizzata

Potenza termica globale Heat input	kW	6,77 - 1,53	kW	8 - 2,45	kW	10 - 2,45	kW	11,75 - 2,45
Potenza termica nom. max - min Nominal heat output (max-min)	kW	6,5 - 1,5	kW	7,64 - 2,4	kW	9,32 - 2,4	kW	10,8 - 2,4
Potenza resa all'acqua max-min Water heat output max-min	kW	-	kW	-	kW	-	kW	-
Potenza resa all'ambiente Space heat output	kW	-	kW	-	kW	-	kW	-
Consumo orario (max-min) Pellet consumption (max-min)	kg-h	1,41 - 0,32	kg-h	1,65 - 0,5	kg-h	2 - 0,5	kg-h	2,42 - 0,5
Efficienza max-min Efficiency (max-min)	%	97,82 - 95,98	%	97,89 - 95,53	%	97,89 - 93,59	%	97,89 - 91,89
Diametro tubo uscita fumi Smoke outlet tube	ø mm	80	ø mm	80	ø mm	80	ø mm	80
Capacità serbatoio Tank capacity	Lt-Kg	30 - 20	Lt-Kg	30 - 20	Lt-Kg	30 - 20	Lt-Kg	30 - 20
Autonomia max-min Autonomy (max-min)	h	62 - 14	h	39 - 12	h	39 - 9,5	h	39 - 8
Potenza elettrica di esercizio Nominal power input	W	100 - 300	W	100 - 300	W	100 - 300	W	100 - 300
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	mm	474x537x978	mm	474x537x978	mm	474x537x1068	mm	474x537x1068
Peso Net weight	Kg	105	Kg	105	Kg	110	Kg	110

Disegnato e prodotto in Italia da AMG S.p.a

\*Codici colore: Cod. B - bordeaux - Cod. K - nero - Cod. W - Bianco / \*Colors code: Cod. B - bordeaux - Cod. K - Black - Cod. W - White



Design Italiano



EN-14785

Norma europea per gli  
apparecchi da riscaldamento



Certificazione Europea per la qualità dei prodotti



Istituto Tedesco per la tecnica costruttiva





## Redonda Basic

### Redonda Basic

La stufa a pellet Redonda unisce design moderno e forme classiche per rendere particolare l'ambiente in cui è inserita; adatta per una posizione ad angolo con possibilità di canalizzazione nel modello 12, è la perfetta combinazione di design e professionalità.

### Redonda Basic

The Redonda pellet stove combines modern design and classical forms to make unique the location in which it operates; it is particularly indicated for a corner place with the possibility of ducting in the model 12, this stove is the perfect combination of design and professionalism.

### Redonda Basic

Le poêle à granulés de bois Redonda combine formes classiques et modernes pour rendre particulier l'environnement dans lequel il est; approprié pour une position d'angle avec la possibilité de canalisation dans le modèle 12, ce poêle est la parfaite combinaison entre le design et le professionnalisme

### Redonda Basic

Der Pelletofen Redonda verbindet modernes Design und klassische Formen um den Raum in dem der Ofen sich befindet einzigartig zu gestalten; insbesondere ist Redonda im Eckbereich des Raumes geeignet da die Möglichkeit der Kanalisierung im Modell 12 gewährleistet ist. Dieser Ofen ist die perfekte Kombination aus Design und Professionalität.

### Redonda Basic

La estufa de pellets Redonda combina un diseño moderno con las formas clásicas para darle un toque de personalización al ambiente donde se coloca; especialmente indicada para posicionamientos de esquina con la posibilidad de canalización en el modelo 10 y 12, la estufa Redonda es la síntesis entre design y profesionalidad.

### Redonda Basic

Η σόμπα pellet Redonda συνδυάζει το μοντέρνο σχεδιασμό και κλασικές φόρμες για να κάνει μοναδική είναι η τοποθεσία στην οποία λειτουργεί? ενδείκνυται ιδιαίτερω για μια θέση γωνία με τη δυνατότητα διοχέτευσης στο μοντέλο 12, αυτή η σόμπα είναι ο τέλειος συνδυασμός του σχεδιασμού και του επαγγελματισμού.









Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	6,97 - 2,84
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	1,42 - 0,58
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	92,7 - 92,06

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 160





# Modello 8

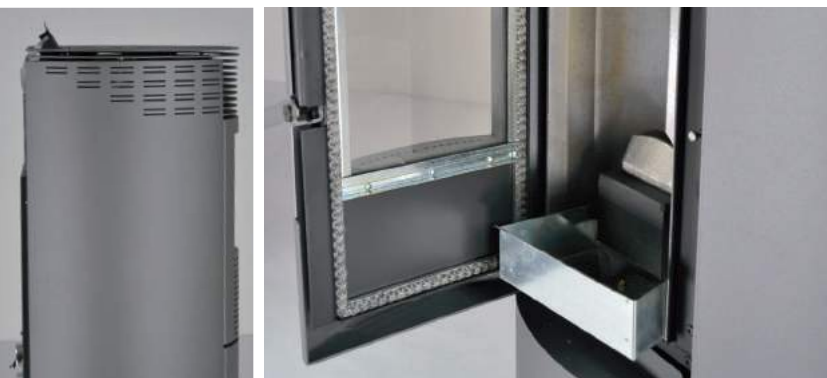




Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	8,87 - 2,84
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	1,81 - 0,58
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	92,7 - 90,5

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 200





# Modello 10





Potenza termica globale/Global heat output (max - min) kW 10,1 - 2,84

Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min) kg/h 2,06 - 0,58

Rendimento/ Efficiency (max-min) % 92,7 - 89,53

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 230





# Modello 12





Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	10,1 - 2,84
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	2,06 - 0,58
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	92,7 - 89,53

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 230





# Modello 12 Canalizzata







# Redonda basic



Redonda Basic	Modello 8	Modello 10	Modello 12	Modello 12 Canalizzata
---------------	-----------	------------	------------	------------------------

Potenza termica globale Heat input	kW	6,97 - 2,84	kW	8,87 - 2,84	kW	10,1 - 2,84	kW	10,1 - 2,84
Potenza termica nom. max - min Nominal heat output (max-min)	kW	6,42 - 2,64	kW	8,02 - 2,64	kW	9,05 - 2,64	kW	9,05 - 2,64
Potenza resa all'acqua max-min Water heat output max-min	kW	-	kW	-	kW	-	kW	-
Potenza resa all'ambiente Space heat output	kW	-	kW	-	kW	-	kW	-
Consumo orario max-min Pellet consumption (max-min)	kg-h	1,42 - 0,58	kg-h	1,81 - 0,58	kg-h	2,06 - 0,58	kg-h	2,06 - 0,58
Efficienza max-min Efficiency (max-min)	%	92,7 - 92,06	%	92,7 - 90,5	%	92,7 - 89,53	%	92,7 - 89,53
Diametro tubo uscita fumi Smoke outlet tube	ø mm	80	ø mm	80	ø mm	80	ø mm	80
Capacità serbatoio Tank capacity	Lt-Kg	20 - 13	Lt-Kg	20 - 13	Lt-Kg	20 - 13	Lt-Kg	20 - 13
Autonomia max-min Autonomy (max-min)	h	22 - 9	h	22 - 7	h	22 - 6	h	22 - 6
Potenza elettrica di esercizio Nominal power input	W	100 - 300	W	100 - 300	W	100 - 300	W	100 - 300
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	mm	520 x 510 x 930	mm	520 x 510 x 930	mm	520 x 510 x 1020	mm	520 x 510 x 1020
Peso Net weight	Kg	82	Kg	82	Kg	87	Kg	92

Disegnato e progettato in Italia da AMG S.p.a, prodotto in Macedonia

\*Codici colore: Cod. B - bordeaux - Cod. K - nero - Cod. W - bianco fumo - Cod. G - grigio  
\*Colors code: Cod. B - bordeaux - Cod. K - black - Cod. W - smoke white - Cod. G - grey

**15a B-VG**

Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente

**TÜVRheinland®**  
Precisely Right  
Certificazione Europea per la qualità dei prodotti



**EN-14785**  
Norma europea per gli apparecchi da riscaldamento

**CE**  
Marchio CE

**V K F A E A I**  
Associazione cantonale svizzera per la sicurezza antincendio





## Redonda Glass

### Redonda Glass

La particolarità dei modelli GLASS sta nel fianco in vetro: la scelta di un nuovo materiale dimostra ancora una volta che Kalor è in grado di rinnovarsi non solo nelle nuove estetiche ma nella sperimentazione di nuovi materiali che rendono accattivante, raffinato e moderno il design della stufa.

### Redonda Glass

The peculiarity of the GLASS models is in fact, the side made of glass: the choice of a new material proves once again that Kalor is able to renew itself not only through the new aesthetics but also through the experimentation of new materials that make the design of the stove attractive, refined and modern.

### Redonda Glass

La particularité des modèles GLASS est dans le côté en verre: le choix d'un nouveau matériau prouve encore une fois que Kalor est capable de se renouveler et pas seulement dans les nouvelles esthétiques mais dans l'expérimentation de nouveaux matériaux qui le rendent attrayant, raffinée et moderne le design du poêle.

### Redonda Glass

Die Besonderheit der Modelle GLASS sind die Seitenelemente aus Glas: Die Wahl eines neuen Materials beweist erneut, dass Kalor sich nicht nur mit Ästhetik, sondern auch mit dem Experimentieren von neuen Materialien befasst, dies ermöglicht eine kontinuierliche Erneuerung des Design und eine raffinierte Gestaltung der Öfen

### Redonda Glass

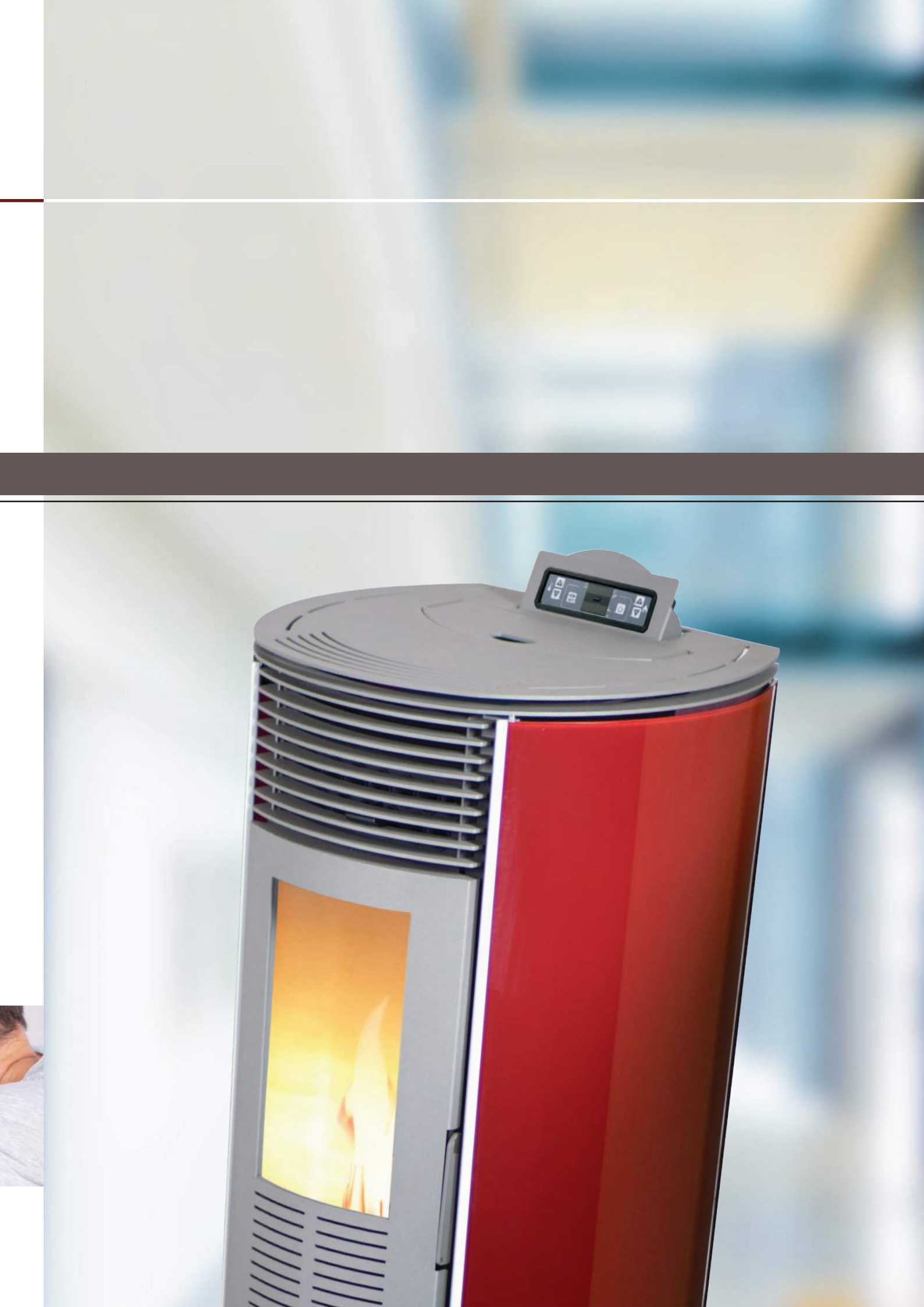
La peculiaridad de los modelos REDONDA GLASS es, de hecho, la parte lateral en cristal redondeado. La elección de un nuevo material como el cristal, demuestra una vez más que Kalor es capaz de renovarse en nuevas estéticas y también en experimentación con nuevos materiales que ponen mas atractivo, refinado y moderno, el diseño de la estufa.

### Redonda Glass

Η ιδιαιτερότητα των μοντέλων „γυαλί“ είναι στην πραγματικότητα, η πλευρά του γυαλιού: η επιλογή ενός νέου υλικού αποδεικνύει για άλλη μια φορά ότι Kalor είναι σε θέση να ανανεώσει όχι μόνο στα νέα αισθητική, αλλά πειραματίζονται με νέα υλικά που την καθιστούν ελκυστική, εκλεπτυσμένο και σύγχρονο, ο σχεδιασμός της σόμπας.









Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	6,97 - 2,84
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	1,42 - 0,58
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	92,7 - 92,06

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 160



Rivestimento in vetro  
Glass coating

# Modello 8







Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	8,87 - 2,84
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	1,81 - 0,58
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	92,7 - 90,5

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 200



Rivestimento in vetro  
Glass coating

# Modello 10







Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	10,1 - 2,84
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	2,06 - 0,58
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	92,7 - 89,53

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 230



Rivestimento in vetro  
Glass coating



# Modello 12





Potenza termica globale/Global heat output (max - min)	kW	10,1 - 2,84
Consumo orario pellet/ Hourly pellet consumpt. (max-min)	kg/h	2,06 - 0,58
Rendimento/ Efficiency (max-min)	%	92,7 - 89,53

I dati sopraindicati sono misurati utilizzando un pellet con le seguenti rese: 1 Kg = 4200 Kcal/h 4,9 kW

Volume m<sup>3</sup> 230



Rivestimento in vetro  
Glass coating



# Modello 12 Canalizzata







Camera di combustione con pareti specchiate per una maggiore resistenza.

Combustion chamber in aluminised steel for greater resistance.

Chambre de combustion en acier aluminé pour une résistance majeure.

Verbrennungskammer aus Aluminiumstahl, für einen erhöhten Widerstand.

Cámara de combustión de acero aluminado para una mayor resistencia.

Θάλαμος καύσης από χάλυβα αλουμινίου για μεγαλύτερη αντοχή.



Braciare rettangolare in ghisa: migliora la combustione, dura nel tempo.

Rectangular cast iron brazier: improves combustion, lasts.

Brasier rectangulaire fonte: améliore la combustion, dure.

Rechteckiges Kohlebecken aus Gusseisen: verbessert die Verbrennungsdauer.

Bracero rectangular en fundición que mejora la combustión y tiene mas duración en el tiempo.

Μαγκάλι ορθογώνια χυτοσίδηρο: βελτιώνει την καύση, διαρκεί.



L'aria proveniente dall'esterno è destinata, oltre alla combustione, anche alla pulizia del vetro.

The air coming from outside is intended, in addition to the combustion, also for cleaning the glass.

L'air qui vient de l'extérieur est destiné, en plus qu'à la combustion, au nettoyage de la vitre.

Die von Außen kommende Luft wird sowohl zur Verbrennung, als auch zur Reinigung der Scheibe benutzt.

El aire procedente del exterior es asignado, además por la combustión, también en la limpieza del vidrio

Ο αέρας που έρχεται από το εξωτερικό συμβάλλει εκτός από την καύση και στον καθαρισμό του γυαλιού.



La paratia interna della camera di combustione dedicata al giro fumi.

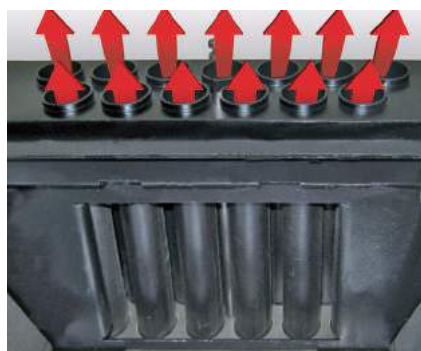
The inner firewall of the combustion chamber encases the ducts intended for the flue gas pass.

Le cloison interne de la chambre de combustion s'approprie aux conduits destinés au tour de fumées.

Die innere Scheidewand der Verbrennungskammer enthält die Rohrleitungen der Rauchwindung.

E mamparo interior de la cámara de combustión se apropia de los conductos destinados a la vuelta de humos.

Το εξωτερικό διάφραγμα του θαλάμου καύσης μπλοκάρει τους αγωγούς που προορίζονται για τα καυσαέρια.



I 13 tubi del fascio tubiero hanno un diametro ridotto per eliminare la turbolenza e potenziare la pressione dell'aria in uscita.

The 13 tube bundle tubes have a smaller diameter to eliminate the turbulence and empower the pressure of the outgoing air.

Les 13 tuyaux du faisceau ont un diamètre réduit pour éliminer la turbulence et développer la pression de l'air en sortie.

Die 13 Rohrleitungen des Rohrbündels haben einen reduzierten Durchmesser um die den Druck der austretenden Luft zu verstärken.

Los 13 tubos del haz de tubos tiene un diámetro reducido para eliminar la turbulencia y de potenciar la presión del aire en la salida.

Οι 13 σωλήνες του πακέτου σωλήνων έχουν μειωμένη διάμετρο προκειμένου να εξαλειφθούν οι αναταράξεις και να αυξηθεί η πίεση του αέρα στην έξοδο.



GLASS: Porta con vetro più grande per una maggiore diffusione del calore per irraggiamento

GLASS: Door with larger glass for a greater diffusion of heat by radiation.

GLASS: Porte avec grand verre pour une meilleure diffusion de la chaleur par rayonnement

GLASS: Große Glastür für eine größere Diffusion der Wärme durch Strahlung

GLASS: Puerta con cristal más grande para una mayor difusión de calor por convección

GLASS: Πόρτα με γυαλί μεγαλύτερο για μεγαλύτερη διάχυση της θερμότητας με ακτινοβολία



La camera di combustione è smontabile in 8 mosse per una facile pulizia del giro fumi. 1) estrazione frangi fiamma superiore, 2) estrazione paratia esterna di destra 3) estrazione paratia interna di destra  
 The combustion chamber can be dismantled in 8 steps for easily cleaning the flue gas pass. 1) upper flame trap extraction, 2) right external firewall extraction 3) left firewall extraction

La chambre de combustion est démontable en 8 mouvements pour un nettoyage simple du tour de fumées. 1) Extraction brise flamme supérieur 2) Extraction de la cloison extérieure de droite 3) Extraction de la cloison de gauche

Die Verbrennungskammer ist in 8 Schritten zu demontieren um, um die Reinigung der Rauchwindungen zu erleichtern. 1) Auszug obere Brandabschottung 2) Auszug der rechten Scheidewand 3) Auszug der linken Scheidewand

La cámara de combustión es desmontable en 8 movimientos para una limpieza más fácil de la vuelta de humos. 1) extracción cortallama superior 2) extracción del mamparo exterior de derecha 3) extracción del mamparo de izquierda.

Ο θάλαμος καύσης μπορεί να αφαιρεθεί με 8 κινήσεις για εύκολο καθαρισμό των καυσαερίων και καταλοίπων. 1) Εξαγωγή φωτιάς επάνω. 2) Εξαγωγή εξωτερικού διαφράγματος δεξιά. 3) Εξαγωγή αριστερού διαφράγματος.



GLASS: Fianco in vetro per un'estetica raffinata ed una maggiore integrazione nell'ambiente domestico.

GLASS: Side made of glass for a refined aesthetic and for a further integration in the home environment.

GLASS: Coté en verre pour un design raffiné et pour une intégration plus près à la maison.

GLASS: Seitenelemente aus Glas für eine raffinierte und optimale Integrierung im Wohnraum.

GLASS: parte lateral en cristal para una estética refinada y una perfecta integración en la casa.

GLASS: Πλευρά του γυαλιού, για ένα εκλεπτυσμένο και την περαιτέρω ενσωμάτωση στο σπίτι.



Il capiente cassetto porta cenere è estraibile per la pulizia giornaliera.

The spacious ash drawer can be extracted for daily cleaning.

Le grand tiroir cendrier est extractible pour le nettoyage quotidien.

Der große Aschekasten ist zur täglichen Reinigung herausziehbar.

El espacioso cajón cenizero es extraíble para la limpieza diaria.

Το μεγάλο συρτάρι τέφρας είναι αφαιρούμενο για τον καθημερινό καθαρισμό.



Telecomando per la gestione della stufa a distanza.

Remote control for managing the stove from a distance.

Télécommande pour la gestion du poêle à distance.

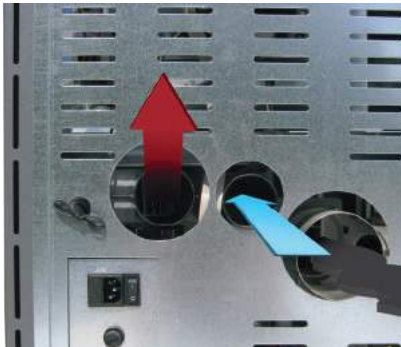
Fernbedienung zur Steuerung des Ofens.

Mando a distancia para la gestión de la estufa a distancia.

Τηλεχειριστήριο για τη διαχείριση της σόφρας από απόσταση



## Redonda 12 Canalizzata / Redonda 12 ducted



La stufa 12 Canalizzata prevede una seconda emissione di aria da canalizzare verso un'altra stanza.

The ducted stove mod. 12 is equipped with a second emission on the back side for the air to be directed towards another room.

Le poêle 12 canalisable comprend une deuxième émission de l'air chaud à canaliser dans une autre pièce.

Der Ofen mit Heizkanal 12 weist einen zweiten Emissionskanal für heiße Luft auf die in einem anderen Raum kanalisiert werden kann.

Las estufas modelo 12 tienen una canalización para llevar aire caliente a otra habitación.

Η σόμπα 12-κανάλι είναι εξοπλισμένο με μια εξάτμιση δευτερολέπτων στην πίσω πλευρά για τον αέρα που θα κατευθύνεται προς ένα άλλο δωμάτιο.



Il condotto che corre lungo la fiancata sinistra della stufa trasporta l'aria calda verso la canalizzazione.

The duct fitted along the left side of the stove brings hot air towards the channels.

La conduite placée long le côté gauche du poêle transporte l'air chaud vers les canaux.

Die Kanalisierung entlang der linken Seite des Ofens führt die heiße Luft in Richtung der Kanäle.

El ducto instalado en lado izquierdo de la estufa lleva el aire caliente hacia los canales.

Ο αγωγός τοποθετείται κατά μήκος της αριστερής πλευράς της σόμπας μεταφέρει το ζεστό αέρα προς τα κανάλια.



L'aria viene immessa nella griglia in modo che scorra lungo le fiancate della stufa per essere canalizzata.

The air is introduced into the grid so that it flows along stove sides for being ducted.

L'air est injecté dans le réseau pour la faire glisser long les côtés de la poêle pour la canalisation.

Die Luft wird in das Gittersystem gespeist und so entlang der Ofenseiten zur weiteren Kanalisierung gebracht

El aire se encamina en el cuerpo estufa en manera que pueda correr en las partes laterales para tener una perfecta canalización.

Ο αέρας εισάγεται στο δίκτυο, έτσι ώστε να ρέει κατά μήκος των πλευρών σόμπα για περαιτέρω διοχέτευση.



GLASS: Fianco in vetro per un'estetica raffinata ed una maggiore integrazione nell'ambiente domestico.

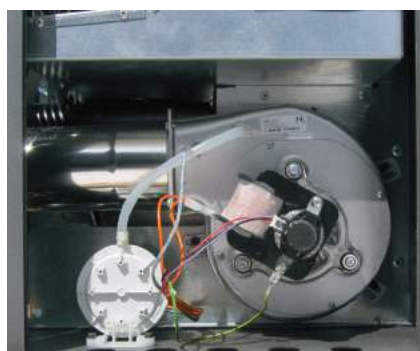
GLASS: Side made of glass for a refined aesthetic and for a further integration in the home environment.

GLASS: Coté en verre pour un design raffiné et pour une intégration plus près à la maison.

GLASS: Seitenelemente aus Glas für eine raffinierte und optimale Integrierung im Wohnraum.

GLASS: parte lateral en cristal para una estética refinada y una perfecta integración en la casa.

GLASS: Πλευρά του γυαλιού, για ένα εκλεπτυσμένο και την περαιτέρω ενοποίηση στο σπίτι.



Ventilatore per espulsione fumi.

Fume exhaust fan.

Ventilateur pour expulser les vapeurs.

Lüfter für den Rauchgasausstoß.

Fan de expulsión de los humos.

Ανεμιστήρα αποβολής καπνού.



Il display a 6 tasti permette una programmazione per 2 accensioni e spegnimenti alla settimana e la regolazione dei ventilatori.

The six-button display allows 2 switching on and off per week and the regulation of the fans.

Le display à 6 boutons permet de programmer 2 allumages et des arrêts 2 fois par semaine et la régulation des ventilateurs.

Das Display mit 6 Tasten ermöglicht die Programmierung für 2 Zündungen und Abschaltungen pro Woche und die Regulierung des Lüfters

La pantalla de 6 botones permite la programación para 2 encendidos y apagados 2 diarios y la regulación de los ventiladores.

Η οθόνη 6 κουμπι επιτρέπει τον προγραμματισμό για 2 αναφλέξεις και τερματισμούς 2 την εβδομάδα και η ρύθμιση των οπαδών.



**DUCTED**



**GLASS: Porta con vetro più grande per una maggiore diffusione del calore per irraggiamento**

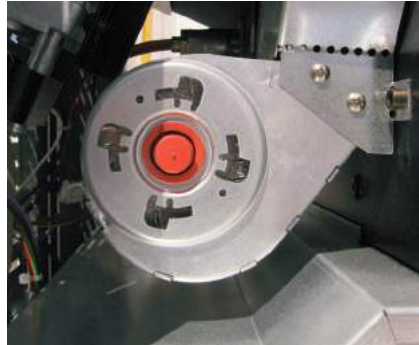
**GLASS: Door with larger glass for a greater diffusion of heat by radiation.**

**GLASS: Porte avec grand verre pour une meilleure diffusion de la chaleur par rayonnement**

**GLASS: Große Glastür für eine größere Diffusion der Wärme durch Strahlung**

**GLASS: Puerta con cristal más grande para una mayor difusión de calor por convección**

**GLASS: Πόρτα με γυαλί μεγαλύτερο για μεγαλύτερη διάχυση της θερμότητας με ακτινοβολία**



**Ventola per la spinta dell'aria calda verso l'ambiente in cui è installata la stufa.**

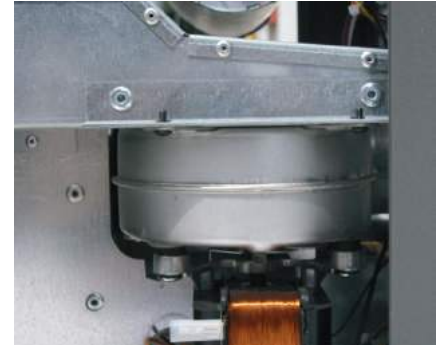
**Fan to push warm air to the environment in which the stove is installed.**

**Le ventilateur pousse l'air chaud vers l'environnement dans lequel est installé le poêle.**

**Lüfter um warme Luft in die Umgebung des Raumes in dem der Ofen installiert ist zu schieben.**

**Ventilador para empujar el aire caliente hacia el ambiente donde la estufa está colocada.**

**Ανεμιστήρα να ωθήσει θερμό αέρα στο περιβάλλον στο οποίο έχει εγκατασταθεί η σόμπα.**



**Ventilatore centrifugo indipendente a 5 velocità, da 150 m3 e pressione statica 280 Pascal per una forte spinta dell'aria calda verso la canalizzazione.**

**Stand-alone centrifugal fan with 5 speeds, from 150 m3 and static pressure of 280 Pascal, to blow the hot air strongly towards the channels.**

**Ventilateur centrifuge à 5 vitesses indépendante, la pression statique de 150 m3 et 280 Pascal pour une forte poussée d'air chaud au réseau de conduits.**

**Unabhängige 5-Gang-Radialventilator, der statische Druck von 150 m3 und 280 Pascal für einen starken Schub von warmer Luft in die Rohrleitungen.**

**Independiente ventilador centrifugo de 5 velocidades, la presión estática de 150 m3 y 280 Pascal para un fuerte impulso de aire caliente a la red de conductos.**

**Ανεξάρτητη 5-τάχυτο φυγοκεντρικό ανεμιστήρα, η στατική πίεση των 150 m3 και 280 Pascal για μια ισχυρή ώθηση του θερμού αέρα στον αγωγό.**



**Camera di combustione perfettamente smontabile per una perfetta e semplice manutenzione e pulizia.**

**Combustion chamber perfectly removable for perfect and easy maintenance and cleaning.**

**La chambre de combustion parfaitement amovible pour un entretien et un nettoyage parfait et facile.**

**Komplett abnehmbare Brennkammer für eine perfekte und einfache Wartung und Reinigung.**

**Cámara de combustión perfectamente extraíble para un mantenimiento y una limpieza fácil y perfecta**

**Θάλαμο τέλεια αφαιρούμενη για τέλεια και εύκολη συντήρηση και καθαρισμό καύσης.**



**Per una quotidiana pulizia della fuliggine sul fascio tubiero la stufa è fornita di una leva da estrarre 5 o 6 volte a ripetizione.**

**For daily cleaning of soot deposits on tube bundle, the stove is equipped with a lever that must be.**

**Pour un nettoyage quotidien de la suie sur le faisceau de tubes, le poêle est muni d'un levier pour extraire 5 ou 6 fois par répétition**

**Für die tägliche Reinigung der Ruß auf dem Rohrbündel ist der Herd mit einem Hebel 5 oder 6 mal eine Wiederholung zu extrahieren**

**Para una limpieza diaria de la hollín en el haz de tubos, la estufa está provista de una palanca para extraer 5 o 6 veces una repetición**

**Για ένα καθημερινό καθαρισμό της αιθάλης επί της δέσμης σωλήνων, η σόμπα εφοδιάζεται με ένα μοχλό για την εκχύλιση 5 ή 6 φορές την επανάληψη.**



**Telecomando per la gestione della stufa a distanza.**

**Remote control for managing the stove from a distance.**

**Comande à distance pour la gestion de la poêle à une certaine distance**

**Fernbedienung zur Steuerung des Ofens in einem Abstand**

**Mando a distancia para el manejo de la estufa a una distancia.**

**Τηλεχειριστήριο για τη διαχείριση της σόμπας σε απόσταση.**



## Redonda Glass

### Modello 8

### Modello 10

### Modello 12

### Modello 12 Canalizzata

Potenza termica globale Heat input	kW	6,97 - 2,84	kW	8,87 - 2,84	kW	10,1 - 2,84	kW	10,1 - 2,84
Potenza termica nom. max - min Nominal heat output (max-min)	kW	6,42 - 2,64	kW	8,02 - 2,64	kW	9,05 - 2,64	kW	9,05 - 2,64
Potenza resa all'acqua max-min Water heat output max-min	kW	-	kW	-	kW	-	kW	-
Potenza resa all'ambiente Space heat output	kW	-	kW	-	kW	-	kW	-
Consumo orario max-min Pellet consumption (max-min)	kg-h	1,42 - 0,58	kg-h	1,81 - 0,58	kg-h	2,06 - 0,58	kg-h	2,06 - 0,58
Efficienza max-min Efficiency (max-min)	%	92,7 - 92,06	%	92,7 - 90,5	%	92,7 - 89,53	%	92,7 - 89,53
Diametro tubo uscita fumi Smoke outlet tube	ø mm	80	ø mm	80	ø mm	80	ø mm	80
Capacità serbatoio Tank capacity	Lt-Kg	20 - 13	Lt-Kg	20 - 13	Lt-Kg	20 - 13	Lt-Kg	20 - 13
Autonomia max-min Autonomy (max-min)	h	22 - 9	h	22 - 7	h	22 - 6	h	22 - 6
Potenza elettrica di esercizio Nominal power input	W	100 - 300	W	100 - 300	W	100 - 300	W	100 - 300
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH)	mm	520 x 510 x 930	mm	520 x 510 x 930	mm	520 x 510 x 1020	mm	520 x 510 x 1020
Peso Net weight	Kg	82	Kg	82	Kg	87	Kg	92

Disegnato e progettato in Italia da AMG S.p.a, prodotto in Macedonia

\*Codici colore: Cod. B - bordeaux - Cod. K - nero - Cod. W - bianco fumo  
\*Colors code: Cod. B - bordeaux - Cod. K - black - Cod. W - smoke white

15a B-VG

Certificazione per la salvaguardia ed il rispetto dell'ambiente



Marchio CE

EN-14785

Norma europea per gli apparecchi da riscaldamento



Certificazione Europea per la qualità dei prodotti



Associazione cantonale svizzera per la sicurezza antincendio

